



Department of Central, Eastern and Northern European Studies

Willkommen to the German Language Program!

German 210: Intermediate German II

Winter Session 2021/2022, Term 2

Acknowledgement

UBC Vancouver is located on the traditional, ancestral, and unceded territory of the xwməθkwəyəm (Musqueam) people. The land it is situated on has always been a place of learning for the Musqueam, who for millennia have passed on their culture, history, and traditions from one generation to the next on this site.

Anerkenntnis

Die UBC Vancouver befindet sich auf dem traditionellen, angestammten und nicht abgetretenen Territorium des xwməθkwəyəm (Musqueam) Volkes. Das Land, auf dem der Campus liegt, war immer und ist bis heute ein Ort des Lernens für die Musqueam, die hier über Jahrtausende ihre Kultur, Geschichte und Traditionen von einer Generation zur nächsten weitergegeben haben.

COURSE INFORMATION

Title: Intermediate German II **Code:** GERM 210 **Section:** 001 **Credit Value:** 3

Meetings: M W F, from 10:00 a.m. to 11:00 a.m., online / in D 307

UBC Schedule: <http://www.calendar.ubc.ca/vancouver/index.cfm?page=deadlines>

During the first two weeks, meetings will be online. Please use ZOOM link on canvas.ubc.ca

CONTACTS

Instructor: **Igor Maslenikau**

E-Mail: igmas123@mail.ubc.ca

Office: **BuTo 908** Office Hours: **Mondays 5:00 p.m. to 5:50 p.m.** or by appointment in ZOOM

Coordinator of German 200 & 210: Florian Faller

Office: Buchanan Tower 928

E-Mail: florian.faller@ubc.ca

HOW TO DO WELL IN THIS COURSE

- Always come to class, unless you are sick, and keep your work up to date.
- Participate as much as you can.
- Don't be shy about asking questions.
- Communicate with your classmates and support each other.
- Here are some additional tips:
<https://students.ubc.ca/ubclife/set-yourself-academic-success>

COVID-19 Safety

You are currently required to wear a **non-medical mask** during our class meetings, for your own protection and the safety and comfort of everyone else in the class. For our in-person meetings, it is important that all of us feel as comfortable as possible engaging in class activities while sharing an indoor space. Non-medical masks that cover our noses and mouths are a primary tool for combating the spread of COVID-19. Further, according to the provincial mandate, masks are required in all indoor public spaces including lobbies, hallways, stairwells, elevators, classrooms and labs. There may be students who have medical accommodations for not wearing a mask. Please maintain a respectful environment.

Accommodation: Students who wish to request an exemption to the indoor mask mandate must do so based on one of the grounds for exemption detailed in the PHO Order on Face Coverings: <https://www2.gov.bc.ca/assets/gov/health/about-bc-s-health-care-system/office-of-the-provincial-health-officer/covid-19/covid-19-pho-order-face-coverings.pdf>. Requests for accommodation must be made through the Center for Accessibility (Vancouver campus).

LEARNING OBJECTIVES

Upon completion of this course you will be able to:

- speak and write German at the intermediate level B1¹, which is generally required to work in Germany;
- understand spoken German in audio documents and videos as well as written German, at the intermediate level B1;
- continue studying German at the level B2, which is generally required to study in Germany.
- identify and debate significant cultural differences;
- enhance your understanding of your own cultural background;
- enhance your ability to manage ambiguity and uncertainty;
- apply a variety of learning strategies to succeed in language learning.

¹ Common European Framework of Reference for Languages
<https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>

Learning German and gaining an understanding of German-speaking cultures will expose you to modes of thought and expression outside your own language and culture. It will improve your knowledge of your native language and culture and expand your understanding of the interrelation of language, thought, and culture. It will also prepare you for further studies of German or other languages.

PREREQUISITES

German 200, or equivalent proficiency in German: German 210 is intended for students who have successfully completed German 200, or who have an equivalent level of proficiency in German. Students who have some knowledge of German but do not have formal accreditation, are required to take a computerized assessment of their proficiency. Please send an e-mail to Angelika Struch Angelika.Struch@ubc.ca for information on how to complete the assessment.

COREQUISITES: None

COURSE STRUCTURE

This course focuses on the formal acquisition of the German language. It is designed to advance and expand upon basic linguistic skills through integrated and interactive practice in reading, writing, listening and speaking. The Program also promotes intercultural learning and the development of an international awareness.

Classes in German 210 are activity-based and learning success will depend on student participation in those activities. Students will be expected to attend class regularly, come prepared, and participate actively in all class activities. Most instruction will integrate a combination of lecture, question and answer sessions, whole-class participation, small group activities, partner work and individual work.

Learning success will also be determined by the quality of work completed independently. This includes exercises and tasks completed using the *hueber sicher* materials, as well as work that is assigned to be submitted directly to the instructor. Learning a foreign language requires sustained engagement with the material to be learned.

LEARNING MATERIALS

You have 3 options: 1) digital and print (preferred), 2) digital only or 3) print only

DIGITAL Course Materials

- 1) Sicher! B1+ Interaktive digitale Ausgabe, Digitalisiertes Kursbuch, ISBN978-3-19-068602-5, **Portal: Hueber interaktiv**
 - 2) Sicher! B1+ Interaktive digitale Ausgabe, Digitalisiertes Arbeitsbuch, ISBN978-3-19-078602-2, **Portal: Hueber interaktiv**
- There are 2 "Portal" options, the one you need is "**Hueber interaktiv**".

3 options to purchase these digital books (UBC bookstore is not an option)

- 1) **DIGITAL and PRINT: Goethe Books Toronto, info@goethebooks.com, 416-266-4638, contact: Ruth (CDN\$ 77.00, tax included, plus shipping from Toronto). We were offered preferential pricing, so please mention that you are a student at UBC Vancouver.**
- 2) DIGITAL ONLY: On the [publisher's website](#) for 34.50 Euro, tax included.
- 3) DIGITAL ONLY: Goethe Books Toronto, info@goethebooks.com, 416-266-4638, contact: Ruth (CDN\$ 55.00, tax included). We were offered preferential pricing, so please mention that you are a student at UBC Vancouver.

PRINT Course Materials

Many students feel that they learn better if they also have the print versions and/or want to spend less time on screens.

- 1) **Sicher! B1+** Kursbuch Deutsch als Fremdsprache
Dr. Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb
ISBN 978-3-19-001206-0
- 2) **Sicher! B1+**, Arbeitsbuch mit Audio-CD
Deutsch als Fremdsprache
Dr. Michaela Perlmann-Balme, Susanne Schwalb, Jutta Orth-Chambah
ISBN 978-3-19-011206-7

3 options to purchase these print books (UBC bookstore is not an option)

- 1) **DIGITAL and PRINT: Goethe Books Toronto, info@goethebooks.com, 416-266-4638, contact: Ruth (CDN\$ 77.00, tax included, plus shipping from Toronto). We were offered preferential pricing, so please mention that you are a student at UBC Vancouver.** If you have a strong preference to **only** work with the print edition, that is possible but a bit more complicated. You would not have access to the videos, but you can do well in this course without those. Everything else is on the **hueber** website: answer keys for the exercises in the Kursbuch and the Arbeitsbuch, additional online exercises, grammar overview, audio files, transcripts.
- 2) PRINT ONLY "Goethe Books Toronto, info@goethebooks.com, 416-266-4638, contact: Ruth (CDN\$ 57.00 tax included, plus shipping from Toronto). We were offered preferential pricing, so please mention that you are a student at UBC Vancouver. "
- 3) PRINT ONLY: You can find other sellers to purchase from, or try to find used books. For example [amazon.ca](https://www.amazon.ca) or [amazon.com](https://www.amazon.com).

TECHNICAL EQUIPMENT

The following technical equipment is required for all students of German 210:

1. A reliable computer. A headset with microphone is recommended, but optional.
2. Reliable access to the internet.

Students will need a computer that has video and audio capacity; for instance, the capacity to view and download documents and presentations, including Power Point presentations. A stable internet connection and an environment free of disturbances and distractions are essential.

For most of your online course interaction, you will be using **Canvas, UBC's online learning management platform**. It will be used by your instructor to facilitate regular online communication and for other varied purposes. To log in to *Canvas* and learn more about the role of this online platform for your learning at UBC visit: <https://students.canvas.ubc.ca>

You can easily [change your keyboard language to German](#) or [find another way to write ä, ö, ü and ß](#).

All questions and problems regarding technical equipment should be directed to the Learning Technology Hub: lt.hub@ubc.ca. If you encounter technical issues while using *Canvas*, please contact the UBC Information Technology Service Centre for assistance, using their [online form](#).

ASSESSMENT OF LEARNING

GRADE BREAKDOWN

Participation, Preparation, Assignments	10%
Oral Proficiency Assessment	10%
Listening Comprehension Assessments	10%
Test I: Lektion 1, 2	20%
Test II: Lektion 3 - 5	20%
Final Examination	30%

Participation, Preparation, Assignments (10%):

Active participation in all class activities is crucial for language learning success. Students must come prepared for class by completing the work assigned by their instructor. This includes activities where students use the *hueber* Learning Materials, as well any other tasks assigned by the instructor.

Oral Proficiency Assessment (10%):

Your oral proficiency in German will be evaluated through one oral assessment. The assessment may take three different forms: 1) a skit or an interview with other student from our class recorded and posted online on CANVAS, 2) an oral presentation of you alone recorded and posted online on CANVAS, or an interview with me in-person or in ZOOM.

Listening Comprehension Assessments (10%)

Your listening comprehension in German will be evaluated in conjunction with the two scheduled tests and the final exam, and will cover the same content. The first and second evaluations each constitute 3% of the final grade and the third evaluation constitutes 4% of the final grade and will take place on the scheduled date of the final exam. Each evaluation will be delivered in the **format of a timed Canvas Quiz**. The time allotted to the completion of an assessment can range from five to fifteen minutes, but it will be accessible for a total period of 24 hours.

Test I (20%) will be written in class and will focus on the material in **Lektion 1, 2** of the *sicher B1+* course materials. The time allotted for this test is 50 minutes.

Test II (20%) will be written in class and will focus on the material in **Lektion 3 – 5** of the *sicher B1+* course materials. The time allotted for this test is 50 minutes.

The **Final Examination (30%)** will take place during the formal examination period and will cover all course material. The time allotted for the final examination is two hours and 30 minutes. In order to **pass the course**, students must achieve a **minimum grade of 45% on the final examination**.

COURSE SCHEDULE

Week	<i>hueber sicher b1+</i>	Tests and Assessments
January 10 – 16	Lektion 1 <i>In Kontakt</i>	
January 17 – 23	Lektion 1 <i>In Kontakt</i>	
January 24 – 30	Lektion 2 <i>Feste</i>	
Jan. 31 – Feb. 6	Lektion 2 <i>Feste</i>	
February 7 – 13	Lektion 3 <i>Unterwegs</i>	Test 1 + Listening Assessment 1 February 09, Lektion 1 and 2
February 14 – 20	Lektion 3 <i>Unterwegs</i>	
February 21 – 26	Mid-Term Break	
Feb. 28 – March 6	Lektion 4 <i>Wohnen</i>	
March 7 – 13	Lektion 4 <i>Wohnen</i> / Lektion 5 <i>Berufseinstieg</i>	
March 14 – 20	Lektion 5 <i>Berufseinstieg</i>	
March 21 – 27	Lektion 5 <i>Berufseinstieg</i> / Lektion 6 <i>Musik</i>	Test 2 + Listening Assessment 2 March 25, Lektion 3 and 4 and 5
March 28 – April 3	Lektion 6 <i>Musik</i>	
April 4 – 10	Lektion 7 <i>Geld</i>	Oral Assessment
April 12 – 27	Formal Examination Period	Final Exam + Listening Assessment 3 (Date and time to be announced)

Assessment Content and Format

Before both tests and the final exam, students will receive detailed information about content and format.

The content of the tests and final exam is consistent with the instructional content of the course materials. The format of the tests and the final exam will be divided into units that assess the linguistic proficiencies of listening, reading and writing, as well as the formal structures of the language and lexical knowledge. Speaking proficiency is assessed separately.

Listening proficiency in a variety of speech acts will be assessed through authentic audio recordings. Tasks to assess comprehension may include but are not limited to providing a “*Ja*” or “*Nein*” response to questions about what was heard, choosing the correct answer from a selection of possible responses, or filling the gaps in sentences or in a table of information.

Comprehension of the grammatical structures of German will be assessed through tasks and activities appropriate to the structure; e.g. word order may be assessed by re-writing scrambled sentences in the correct word order, using the verbs in their correct form and making case changes, where necessary. Units assessing lexical acquisition are always presented within a coherent and meaningful context and involve discrete recognition activities such as ordering, matching or text completion. Assessment forms primarily involve true/false and multiple-choice questions.

Reading comprehension of a variety of textual genres will be assessed through appropriate comprehension tasks. Assessment tasks may include but are not limited to answering questions about a text, completing a table of information about a text, selecting the correct responses to questions about a text, or putting scrambled information into the correct order.

Writing proficiency will be assessed by requiring that students write in German on topics that have been covered in the instructional materials. They may be asked to write a conversation, an e-mail message, a text or a report. In all instances, the writing topic and genre will enable them to express their individual opinions, perspectives and imagination.

The assignments and examinations should demonstrate learner understanding of the course material, through synthesis and application, i.e. the skilled use of written and spoken German. The grading criteria are consistent with the criteria established by the Faculty of Arts see: <http://www.calendar.ubc.ca/vancouver/index.cfm?tree=3,42,96,0>

Assessment Policies

IMPORTANT: In order to successfully complete the requirements for German 210, students must achieve a **total grade of at least 50% for the course** and a **minimum grade of 45%** on the final examination. **Students, who do not achieve a minimum grade of 45% on the final examination, will receive a failing grade for the course.**

In accordance with University regulations, cheating and plagiarism is subject to disciplinary action. Students in the German Language Program must write, correct and/or revise all their assignments independently; that is, with no assistance of any kind from another person. The use of electronic aids and devices is also strictly prohibited; however, students are permitted to consult a German-English dictionary, grammatical reference or their instructional materials in either a print or digital form. See: <http://learningcommons.ubc.ca/citing-sources-is-about-more-than-just-following-the-rules/>

Assignments are to be submitted on the original due date, and tests and exams are to be taken on the day set by either your instructor, the program coordinator or by General Faculties Council. In accordance with UBC policy, students who wish to observe a religious holiday must notify their instructor two weeks in advance of the religious holiday they wish to observe.

If you miss marked coursework for the first time (assignments, assessments, tests, exam) and the course is still in-progress, immediately submit a [Student Self-Declaration](#) to your instructor, so that your in-term concession case can be evaluated. If you are not requesting concession for the first time or if scheduled instruction is over, fill out an Arts Academic Advising's [online academic concession form](#) immediately, so that an advisor can evaluate your concession case. If you are a student in a different Faculty, please consult [your Faculty's webpage on academic concession](#) and then contact your instructor where appropriate.

UNIVERSITY POLICIES

UBC provides resources to support student learning and to maintain healthy lifestyles but recognizes that sometimes crises arise and so there are additional resources to access including those for survivors of sexual violence. UBC values respect for the person and ideas of all members of the academic community. Harassment and discrimination are not tolerated nor is suppression of academic freedom. UBC provides appropriate accommodation for students with disabilities and for religious observances. UBC values academic honesty and students are expected to acknowledge the ideas generated by others and to uphold the highest academic standards in all of their actions. Details of the policies and how to access support are available on [the UBC Senate website](#).

Supporting student learning and success is a priority for instructors in the German Language Program. If there is a concern about a student's progress or wellbeing, the instructor reserves the option of submitting an *Early Alert Concern*: <http://earlyalert.ubc.ca>

Academic CODE OF HONOUR

Academic honesty and integrity are essential principles of the University of British Columbia. All UBC students are expected to behave as honest and responsible members of our academic community and to uphold the highest standards of ethics and academic integrity.

As a student of the German Language Program, you will be required to abide by the principles and policies of the University with respect to academic honesty and integrity, and affirm a pledge to uphold them. See the UBC Calendar entries on "[Academic Honesty](#)," "[Academic Misconduct](#)," and "[Disciplinary Measures](#)," and check out the [Student Declaration and Responsibility](#) statement.

OTHER COURSE POLICIES

Attendance

In accordance with UBC Policies and Regulations, students are expected to attend class regularly and to be on time. Arriving late or leaving early is disruptive to the class and will be subject to a reduction in the participation grade. Those students who are unavoidably absent from scheduled classes must report the reason for their absence to their instructor immediately upon their return to class. Students may be granted concession for their absence either by their instructor or, in the case of an extended absence, by the Academic Advising Services of the Faculty of Arts.

Electronic Devices

Computers, cell phones and other electronic devices are to be used only as required for instruction-related activities. Failure to do so is considered disrespectful and may be subject to a reduction in the participation grade. Familiarize yourself with policies on the responsible use of technology for UBC: <http://www.it.ubc.ca/security/securitypolicies.html>

Online Communication

When communicating online, please adhere to the code of behavior recommended by The University of British Columbia:

<https://distancelearning.ubc.ca/learner-support/communicating-online-netiquette/>

COPYRIGHT

All materials of this course are the intellectual property of the instructor or licensed to be used in this course by the copyright owner. Redistribution of these materials by any means without permission of the copyright holder(s) constitutes a breach of copyright and may lead to academic discipline.

The recording of classes and the distribution of such recordings is prohibited. Failure to comply is subject to disciplinary action.